365

آیات نمبر 71 تا 78 میں قیامت کے روز رسولوں کی تکذیب کرنے والوں کا انجام۔ اللہ ہر چیز پر
قادر ہے اور بالآخر سب لوگ اسی کے سامنے پیش کئے جائیں گے۔ روز قیامت ہر ایک پر یہ بات
واضح ہو جائے گی کہ صرف اللہ ہی معبود ہے۔ موسیٰ علیہ السلام کی قوم کے ایک فرد قارون کا واقعہ

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ الَّيْلَ سَرْمَدًا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ
مَنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِضِيَآءٍ ؕ اَفَلَا تَسْمَعُوْنَ ﴿٧١﴾ اے پیغمبر (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)!
آپ ان لوگوں سے پوچھئے کہ اگر اللہ تم پر روز قیامت تک کے لئے رات طاری کر
دے تو اللہ کے سوا وہ کون سا معبود ہے جو تمہارے لئے روشنی لے آئے، کیا تم سنتے
نہیں ہو؟ قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا اِلٰى يَوْمِ
الْقِيٰمَةِ مَنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِلَيْلٍ تَسْكُنُوْنَ فِيْهِ ؕ اَفَلَا
تُبْصِرُوْنَ ﴿٧٢﴾ آپ ان سے یہ بھی پوچھئے کہ اگر اللہ تم پر قیامت تک کے لئے ہر
وقت دن کی روشنی رہنے دے تو اللہ کے سوا کون سا معبود ہے جو تمہارے لئے رات
لے آئے کہ تم اس میں راحت و سکون حاصل کر سکو، تو کیا تم دیکھتے نہیں ہو؟ وَ
مِنْ رَّحْمَتِهٖ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ وَ النَّهَارَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَ لِتَبْتَغُوْا مِنْ
فَضْلِهٖ وَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٧٣﴾ اور یہ اس ہی کی رحمت ہے کہ اس نے تمہارے
لئے رات اور دن بنا دیئے تاکہ رات میں تم آرام کر سکو اور دن میں اپنے رب کا فضل
تلاش کرو اور یہ اس لئے تاکہ تم شکر گزار بن جاؤ وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ
شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿٧٤﴾ اور اس دن کا تصور کرو جب اللہ ان
کافروں کو پکار کر فرمائے گا کہ کہاں ہیں وہ جن کو تم میرا شریک سمجھتے تھے؟ وَ



نَزَعْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا فَقُلْنَا هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوْٓا اَنَّ الْحَقَّ
لِلّٰهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ۝۷۵ اور ہم ہر امّت میں سے ایک گواہ نکال
کرلائیں گے پھر ان مشرکین سے کہیں گے کہ شرک کے جواز پر اپنی دلیل پیش کرو
تب انہیں معلوم ہو جائے گا کہ سچ بات تو اللہ ہی کی ہے اور شرک کے جواز میں انہیں
اپنی بنائی ہوئی ساری جھوٹی کہانیاں بھول جائیں گی ہر امت کا رسول اپنی امت کے خلاف
گواہ کے طور سے پیش کیا جائے گا رکوع[۷] اِنَّ قَارُوْنَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوْسٰى فَبَغٰى
عَلَيْهِمْ ۠ بلاشبہ قارون موسیٰ علیہ السلام کی قوم ہی کا ایک فرد تھا، لیکن پھر وہ اپنی ہی
قوم کے لوگوں پر ظلم وزیادتی کرنے لگا وَاٰتَيْنٰهُ مِنَ الْكُنُوْزِ مَآ اِنَّ مَفَاتِحَهٗ
لَتَنُوْٓاُ بِالْعُصْبَةِ اُولِي الْقُوَّةِ ۤ اور ہم نے اسے اتنے خزانے دیئے تھے کہ ان کی
چابیاں طاقتور آدمیوں کی ایک جماعت بمشکل اٹھا سکتی تھی اِذْ قَالَ لَهٗ قَوْمُهٗ لَا
تَفْرَحْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِيْنَ ۝۷۶ ایک دفعہ اس کی قوم کے لوگوں نے
اس سے کہا کہ اتنا غرور نہ کر، بے شک اللہ غرور کرنے والوں کو پسند نہیں کرتا وَ
ابْتَغِ فِيْمَآ اٰتٰىكَ اللّٰهُ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيْبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَ
اَحْسِنْ كَمَآ اَحْسَنَ اللّٰهُ اِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْاَرْضِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ
لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِيْنَ ۝۷۷ اور اللہ نے جو مال تجھے عطا کیا ہے اس سے آخرت کا گھر
بنانے کی کوشش کر اور دنیا سے بھی اپنا حصہ فراموش نہ کر، اور لوگوں پر اسی طرح
احسان کر جس طرح اللہ نے تیرے ساتھ احسان کیا ہے اور روئے زمین پر فساد نہ

پھیلا، یقیناً اللہ فساد کرنے والوں کو پسند نہیں کرتا قَالَ اِنَّمَآ اُوْتِيْتُهٗ عَلٰى عِلْمٍ
عِنْدِیْ ؕ قارون نے جواب دیا کہ مجھے یہ مال و دولت تو میرے علم و ہنر کی وجہ سے
ملا ہے اَوَ لَمْ يَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهٖ مِنَ الْقُرُوْنِ مَنْ هُوَ
اَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَّ اَكْثَرُ جَمْعًا ؕ کیا اسے اس بات کا علم نہ تھا کہ اللہ اس سے
پہلے کی امتوں میں کتنے ہی ایسے لوگوں کو ہلاک کر چکا ہے جو قوت میں بھی اس سے
زیادہ تھے اور انہوں نے مال و دولت بھی اس سے زیادہ جمع کیا تھا وَلَا يُسْـَٔلُ عَنْ
ذُنُوْبِهِمُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿۷۸﴾ گناہگاروں سے ان کے گناہوں کے بارے میں پوچھا
نہیں جاتا ہر مجرم کے ہاتھ پیر اور تمام اعضا خود اس کے خلاف گواہی دیں گے

[#365]

In verses 71 to 78, the fate of those who denied the messengers on the Day of Resurrection is discussed. Allah is all-powerful, and ultimately, everyone will be presented before Him. On the Day of Judgment, it will become clear to everyone that only Allah is the true deity. The verses also recount the story of Qarun, a member of the family of Moses.

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ الَّيْلَ سَرْمَدًا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِضِيَآءٍ ؕ اَفَلَا تَسْمَعُوْنَ ﴿۷۱﴾

[O Prophet!] say to them, 'Have you considered that, If Allah were to cover you with perpetual night [without sunlight] until the Day of Resurrection, which god other than Allah could bring you sunlight? Do you not then listen?'

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا اِلٰى
يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِلَيْلٍ تَسْكُنُوْنَ
فِيْهِ ؕ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ﴿۷۲﴾

Say to them, 'have you considered that, If Allah were to make the daylight continuous over you, until the Day of Resurrection, which god other than Allah could bring you night so that you may rest in it? Will you not then, see?'

وَ مِنْ رَّحْمَتِهٖ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ وَ النَّهَارَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَ
لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۷۳﴾

And it is by His mercy that He has created the night and the daylight for you, so that you may rest [in the night] and seek His bounty [during the day], and so that you may be grateful.

وَ يَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ
تَزْعُمُوْنَ﴿۷۴﴾

And on the Day [of Resurrection], Allah will call out [to wrongdoers], saying, 'Where are those [gods] whom you claimed to be My partners?'

وَ نَزَعْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا فَقُلْنَا هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ
فَعَلِمُوْٓا اَنَّ الْحَقَّ لِلّٰهِ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ﴿۷۵﴾

And We shall bring forth a witness from every nation, and then We shall say [to those who associate partners with Allah], 'Present your proof [for the justification of your claim.]' Then they shall realize that the truth belongs to Allah [alone], and all that [false gods] they used to forge will vanish from them.

اِنَّ قَارُوۡنَ كَانَ مِنۡ قَوۡمِ مُوۡسٰى فَبَغٰى عَلَيۡهِمۡ‌ۖ

Indeed, Korah was from the people of Moses, but then he began to oppress his own people".

وَاٰتَيۡنٰهُ مِنَ الۡكُنُوۡزِ مَاۤ اِنَّ مَفَاتِحَهٗ لَتَنُوۡٓاُ بِالۡعُصۡبَةِ اُولِى
الۡقُوَّةِ‌ اِذۡ قَالَ لَهٗ قَوۡمُهٗ لَا تَفۡرَحۡ‌ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ
الۡفَرِحِيۡنَ‏ ﴿۷۶﴾

And We gave him so many treasures that a group of powerful men could barely pick up their keys. Once, his people said to him, 'Do not be arrogant [due to your wealth], for surely Allah does not like arrogance.'

وَ ابۡتَغِ فِيۡمَاۤ اٰتٰٮكَ اللّٰهُ الدَّارَ الۡاٰخِرَةَ وَ لَا تَنۡسَ

نَصِيۡبَكَ مِنَ الدُّنۡيَا وَ اَحۡسِنۡ كَمَاۤ اَحۡسَنَ اللّٰهُ اِلَيۡكَ وَلَا

تَبۡغِ الۡفَسَادَ فِى الۡاَرۡضِ‌ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الۡمُفۡسِدِيۡنَ‏ ﴿۷۷﴾

And seek, with that [wealth] that Allah has given you, the home of the Hereafter, and do not forget your share of this world. And do good [to others] as Allah has done good to you. And do not seek to cause corruption on the earth, for surely Allah does not like those who spread corruption".

قَالَ اِنَّمَاۤ اُوۡتِيۡتُهٗ عَلٰى عِلۡمٍ عِنۡدِىۡ‌ؕ

[Korah] replied, "I have been given this wealth because of the knowledge [and skill] I possess".

اَوَ لَمْ يَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهٖ مِنَ الْقُرُوْنِ مَنْ هُوَ اَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَّ اَكْثَرُ جَمْعًا ؕ

Did he not know that Allah had already destroyed many generations before him, who were greater than him in power, and [far] more in number [and wealth]?

وَلَا يُسْـَٔلُ عَنْ ذُنُوْبِهِمُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿۷۸﴾

Sinners will not be questioned about their sins.

Every sinner's hands, feet, and all their limbs will bear witness against them.